



Европейски съвет

Брюксел, 28 юни 2018 г.
(OR. en)

EUCO 9/18

CO EUR 9
CONCL 3

БЕЛЕЖКА

От: Генералния секретариат на Съвета

До: Делегациите

Относно: Заседание на Европейския съвет (28 юни 2018 г.)
— Заключение

Приложено се изпращат на делегациите заключенията, приети от Европейския съвет на посоченото по-горе заседание.

I. МИГРАЦИЯ

1. Европейският съвет потвърждава отново, че за функционирането на политиката на ЕС е необходим цялостен подход към миграцията, съчетаващ по-ефективен контрол на външните граници на ЕС, засилена външна дейност и вътрешните аспекти, в съответствие с нашите принципи и ценности. Това е предизвикателство не само за една отделна държава членка, но и за Европа като цяло. От 2015 г. са въведени редица мерки за постигането на ефективен контрол на външните граници на ЕС. В резултат на това броят на установените незаконни преминавания на границата в ЕС е намалял с 95 % от върхната им точка през октомври 2015 г., въпреки че напоследък се забелязва увеличаване на потоците по маршрутите през Източното и Западното Средиземноморие.
2. Европейският съвет е решен да продължи и да укрепи тази политика с цел предотвратяване на връщането към неконтролираните потоци от 2015 г. и допълнително ограничаване на незаконната миграция по всички съществуващи и нововъзникващи маршрути.
3. По отношение на маршрута през Централното Средиземноморие следва да се активизират в още по-голяма степен усилията за осуетяване на дейността, която контрабандистите извършват от Либия или другаде. ЕС ще продължи да подкрепя в това отношение Италия и други държави членки, разположени на първа линия. Той ще засили подкрепата си за региона на Сахела, либийската брегова охрана, крайбрежните и южните общности, хуманните условия за приемане, доброволните хуманитарни връщания, сътрудничеството с други държави на произход и транзитно преминаване, както и доброволното презаселване. Всички плавателни средства в Средиземно море трябва да спазват приложимите закони и да не възпрепятстват операциите на либийската брегова охрана.

4. Що се отнася до маршрута през Източното Средиземноморие, са необходими допълнителни усилия за цялостно изпълнение на изявлението на ЕС и Турция, предотвратяване на нови преминавания от Турция и спиране на потоците. Споразумението за обратно приемане между ЕС и Турция и двустранните споразумения за обратно приемане следва да бъдат изпълнявани изцяло по недискриминационен начин спрямо всички държави членки. Спешно са необходими повече усилия, за да се гарантира бързото връщане и да се предотврати създаването на нови морски или сухопътни маршрути. Решаващо значение продължават да имат сътрудничеството с партньорите в региона на Западните Балкани и подкрепата за тях с оглед на обмен на информация относно информационните потоци, предотвратяване на незаконната миграция, увеличаване на способностите за защита на границите и подобряване на процедурите за връщане и обратно приемане. В контекста на увеличаването в последно време на потоците през Западното Средиземноморие ЕС ще подкрепи, финансово и по други начини, всички усилия, полагани от държавите членки, особено Испания, и държавите на произход и транзитно преминаване, по-специално Мароко, за предотвратяване на незаконната миграция.
5. С цел окончателно да бъде разбит бизнес моделът на контрабандистите и по този начин да се предотвратят трагичните загуби на човешки живот е необходимо да се премахне стимулт за предприемане на опасни пътувания. Това изисква нов подход, основан на споделени или допълващи се действия между държавите членки при дебаркирането на спасените в рамките на операции за търсене и спасяване. Във връзка с това Европейският съвет призовава Съвета и Комисията да разгледат в кратки срокове концепцията за регионални платформи за дебаркиране в тясно сътрудничество със съответните трети държави, както и с ВКБООН и МОМ. Тези платформи следва да функционират така, че да се разграничават индивидуалните обстоятелства, при пълно зачитане на международното право и без да се създава притегателен фактор.
6. На територията на ЕС грижата за лицата, спасени съгласно международното право, следва да се поеме на основата на споделени усилия чрез прехвърляне в контролирани центрове, създадени в държави членки, само на доброволен принцип, когато бързото и безопасно обработване би позволило, с пълната подкрепа на ЕС, да се направи разграничение между незаконните мигранти, които ще бъдат върнати, и лицата, които се нуждаят от международна закрила, за които ще се прилага принципът на солидарност. Всички мерки във връзка с тези контролирани центрове, включително преместването и презаселването, ще се осъществяват на доброволен принцип, без да се засяга реформата на системата Дъблин.

7. Европейският съвет постига съгласие за стартирането на втория транш на Механизма за бежанците в Турция и същевременно за прехвърлянето на 500 милиона евро от резерва на 11-ия ЕФР към Доверителния фонд на ЕС за Африка. Освен това държавите членки се призовават за допълнителен принос към Доверителния фонд на ЕС за Африка с оглед неговото попълване.
8. За решаването на проблема с миграцията в неговата основа е необходимо партньорство с Африка, насочено към съществена социално-икономическа трансформация на африканския континент на основата на принципите и целите, определени от африканските държави в тяхната Програма 2063. Европейският съюз и неговите държави членки трябва да посрещнат това предизвикателство. Трябва да изведем на ново равнище обхвата и качеството на сътрудничеството ни с Африка. Това ще изисква не само увеличаване на финансирането за развитие, но и стъпки за създаване на нова рамка, която да дава възможност за съществено увеличение на частните инвестиции както от Африка, така и от Европа. Особено внимание следва да се обърне на образованието, здравеопазването, инфраструктурата, иновациите, доброто управление и овластяването на жените. Африка е наш съсед и това трябва да се изрази в засилен обмен и повече контакти между народите на двата континента на всички равнища на гражданското общество. Сътрудничеството между Европейския съюз и Африканския съюз е важен елемент от нашите отношения. Европейският съвет настоява за неговото по-нататъшно развитие и насърчаване.
9. В контекста на следващата многогодишна финансова рамка Европейският съвет подчертава, че за борбата с незаконната миграция са необходими гъвкави инструменти, които да дават възможност за бързо отпускане на средствата. Ето защо във фондовете за вътрешната сигурност, интегрираното управление на границите, убежището и миграцията следва да се включат специални и значителни елементи за външно управление на миграцията.
10. Европейският съвет припомня, че е необходимо държавите членки да гарантират ефективния контрол на външните граници на ЕС с финансова и материална подкрепа от ЕС. Освен това той подчертава, че е необходимо значително засилване на ефективното връщане на незаконните мигранти. По отношение и на двата аспекта подкрепящата роля на Frontex, включително в сътрудничеството с трети държави, следва да бъде допълнително засилена чрез увеличаване на ресурсите и подсилен мандат. Европейският съвет приветства намерението на Комисията да направи законодателни предложения за по-ефективна и съгласувана европейска политика в областта на връщането.

11. Що се отнася до положението в рамките на ЕС, вторичните движения на търсещите убежище лица между държавите членки подлагат на риск интегритета на общата европейска система за убежище и достиженията на правото от Шенген. Държавите членки следва да предприемат всички необходими вътрешни законодателни и административни мерки за противодействие на тези движения и за тясно сътрудничество помежду си за тази цел.
12. По отношение на реформата с оглед на нова обща европейска система за убежище беше постигнат значителен напредък благодарение на неуморните усилия на българското и предходните председателства. Почти е завършена работата по няколко досиета. Необходимо е да се постигне консенсус по регламента „Дъблин“ с оглед на неговото реформиране въз основа на баланс между отговорност и солидарност, като се вземат под внимание лицата, които са дебаркирани вследствие на операции за търсене и спасяване. Необходимо е допълнително разглеждане и на предложението за процедурите за предоставяне на убежище. Европейският съвет подчертава, че е необходимо да се намери бързо решение за целия пакет и приканва Съвета да продължи работата с оглед приключване в най-скоро време. По време на Европейския съвет през октомври ще бъде представен доклад за напредъка.

II. СИГУРНОСТ И ОТБРАНА

13. Европа трябва да поеме по-голяма отговорност за собствената си сигурност и да утвърди ролята си на надежден и стабилен фактор и партньор в областта на сигурността и отбраната. Поради това Съюзът предприема стъпки за укрепване на европейската отбрана чрез подобряване на инвестициите, развитие на способностите и на оперативната готовност в областта на отбраната. Тези инициативи укрепват стратегическата му автономност, като същевременно допълват и засилват дейностите на НАТО, в съответствие с предходни заключения. Европейският съвет:
 - настоява за изпълнението на ангажиментите по линия на ПСС и за по-нататъшното разработване на първоначалните проекти и на институционалната рамка, така че напълно да съответства на координирания годишен преглед на отбраната и преразгледания план за развитие на способностите, приет в рамките на Европейската агенция по отбрана. През ноември 2018 г. ще бъде договорен нов набор от проекти. Европейският съвет приканва Съвета да вземе решение относно условията за участие на трети държави в проекти по линия на ПСС;

- приветства напредъка по отношение на военната мобилност в рамките на ПСС и сътрудничеството между ЕС и НАТО, очаква да бъдат финализирани военните изисквания по плана за действие на ЕС за военната мобилност и призовава държавите членки да опростят и стандартизират съответните правила и процедури до 2024 г. Тези усилия, които следва напълно да зачитат суверенитета на държавите членки, да се подсилват взаимно и да следват подход, който обхваща всички нива на управление, ще подлежат на ежегоден преглед въз основа на доклад на Комисията и върховния представител, считано от пролетта на 2019 г.;
- настоява за бързо изпълнение на Европейската програма за промишлено развитие в областта на отбраната и за постигане на по-нататъшен напредък по отношение на Европейския фонд за отбрана както по компонент „научни изследвания“, така и по компонент „способности“;
- приветства извършената работа за укрепване на гражданското измерение на ОПСО и настоява до края на годината да се постигне споразумение за Граждански пакт в областта на ОПСО, с което да се предостави нова рамка на ЕС за гражданското управление на кризи и мисиите по линия на ОПСО, с амбициозни ангажименти на равнище ЕС и в национален план. Европейският съвет припомня, че военните и гражданските аспекти трябва да се разглеждат цялостно и с акцент върху конкретните резултати;
- приветства съвместното съобщение относно устойчивостта на Европа на хибридни и химични, биологични, радиологични и ядрени заплахи и призовава за приемането възможно най-скоро на нов режим на ЕС за ограничителни мерки с цел противодействие на използването и разпространението на химическо оръжие. След извънредната конференция на държавите – страни по Конвенцията за забрана на химическото оръжие, ЕС се ангажира да подкрепя изпълнението на постигнатите по време на конференцията резултати;

- приканва върховния представител и Комисията, в сътрудничество с държавите членки и в съответствие със заключенията на Европейския съвет от март 2015 г., да представят до декември 2018 г. план за действие с конкретни предложения за координиран отговор на ЕС по отношение на предизвикателството, свързано с дезинформацията, включително подходящи мандати и достатъчно ресурси за съответните екипи за стратегическа комуникация на ЕСВД;
- изтъква необходимостта от укрепване на способностите за реагиране при заплахи за киберсигурността от държави извън ЕС и приканва институциите и държавите членки да изпълнят мерките, предвидени в съвместното съобщение, включително работата по разкриване на източника на кибератаки и практическото използване на инструментариума за кибердипломация;
- настоява за по-засилена координация между държавите членки, и по целесъобразност на равнище ЕС, както и в консултация с НАТО, с цел намаляване на заплахата от враждебни разузнавателни дейности;
- настоява за по-нататъшно задълбочаване на сътрудничеството между ЕС и НАТО, при пълно зачитане на принципите на приобщаване, реципрочност и автономност на ЕС при вземането на решения, включително чрез нова съвместна декларация, въз основа на постигнатия напредък в прилагането на съвместната декларация от 2016 г. и свързаните предложения за действие;
- приветства намерението на Комисията да представи законодателно предложение за подобряване на откриването и отстраняването на съдържание, подбуждащо към омраза и извършване на терористични действия.

III. РАБОТНИ МЕСТА, РАСТЕЖ И КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

14. Европейският съвет одобрява интегрираните препоръки за отделните държави, обсъдени от Съвета, с което дава възможност за приключване на европейския семестър за 2018 г. Настоящото добро икономическо положение следва да послужи като допълнителен импулс за реформите.
15. Осигуряването на справедливо и ефективно данъчно облагане продължава да бъде ключов приоритет. В този контекст борбата с избягването на данъци, отклонението от данъчно облагане и данъчните измами трябва се води енергично както в глобален план (по-специално в ОИСР), така и в рамките на ЕС. Същевременно е налице реална необходимост от адаптиране на нашите данъчни системи към цифровата ера. Ето защо Съветът следва да придвижи напред работата по предложенията на Комисията относно данъчното облагане в цифровата икономика. Следва да продължи и работата по осигуряването на ефективно събиране на ДДС, включително бърз напредък по предложенията на Комисията за краткосрочни мерки.
16. В контекста на нарастващо напрежение в областта на търговията Европейският съвет подчертава, че е важно да се запази и задълбочи основаната на правила многостранна система. ЕС е решен да работи за модернизирването на тази система и призовава всички партньори да дадат положителен принос за постигането на тази цел. Европейският съвет приканва Комисията да предложи всеобхватен подход за подобряване, заедно с държавите съмишленици, на функционирането на СТО в области от решаващо значение, като: i) по-голяма гъвкавост в преговорите, ii) нови правила, с които да се преодолеят съществуващите предизвикателства, включително в областта на субсидиите за промишлеността, интелектуалната собственост и принудителния трансфер на технологии, iii) намаляване на търговските разходи, iv) нов подход към развитието, v) по-ефективно и прозрачно уреждане на спорове, включително Апелативния орган, с цел да се гарантират равни условия и vi) укрепване на СТО като институция, включително на функциите ѝ за осигуряване на прозрачност и осъществяване на надзор.

17. Като част от своята положителна програма в областта на търговията ЕС ще продължи да води преговори за амбициозни, балансирани и взаимноизгодни търговски споразумения с ключови партньори от целия свят, като утвърждава своите ценности и стандарти. Приетият неотдавна регламент за модернизиране на инструментите за търговска защита ще допринесе за осигуряването на равни условия. Европейският съвет настоява законодателното предложение за скрининг на преките чуждестранни инвестиции да бъде прието възможно най-скоро.
18. В отговор на решението на САЩ да наложи мита за продукти от стомана и алуминий от ЕС, което не може да бъде обосновано със съображения за защита на националната сигурност, Европейският съвет изцяло подкрепя мерките за възстановяване на баланса, потенциалните предпазни мерки за защита на нашите пазари и правните процедури в рамките на СТО, за които беше взето решение по инициатива на Комисията. ЕС трябва да отговори на всички действия с явно протекционистки характер, включително на онези, които поставят под въпрос общата селскостопанска политика.

IV. ИНОВАЦИИ И ЦИФРОВИ ТЕХНОЛОГИИ

19. Европа трябва да продължи да развива своите висококачествени научни изследвания в целия ЕС и да ги превръща в нови продукти, услуги и бизнес модели. Нужна ни е по-силна, приобщаваща екосистема за иновациите, която да стимулира авангардните иновации и иновациите, създаващи пазари, и да предоставя всеобхватна подкрепа за предприятията, включително МСП, с потенциал за пробив, така че да навлязат успешно на световните пазари.
20. От жизненоважно значение е да постигнем резултати по оставащите законодателни предложения относно цифровия единен пазар преди края на настоящия законодателен цикъл. За изграждането на основана на данни европейска икономика са необходими по-нататъшни действия за подобряване на ефикасното използване на данни в целия ЕС и за повишаване на доверието посредством високи стандарти за защита на данните и пълно въвеждане и пропорционално прилагане на Общия регламент относно защитата на данните по отношение на всички икономически субекти, които осъществяват стопанска дейност на нашия единен пазар. Висококачествените данни са от съществено значение за развитието на изкуствения интелект. Европейският съвет приканва съзаконодателите да разгледат в кратки срокове последния пакет в областта на данните. Той приканва Комисията да работи заедно с държавите членки по координиран план за изкуствения интелект, въз основа на нейното неотдавнашно съобщение.
21. В съответствие с неформалното обсъждане, проведено между лидерите в София, Европейският съвет настоява за подобряване на достъпа на предприятията до финансиране, включително чрез по-добро координиране на схемите и инструментите за финансиране на научни изследвания и иновации на равнище ЕС и на национално равнище, за създаване на благоприятна регулаторна среда, която да подкрепя поемането на по-голям риск, и за утвърждаване на цифровите умения и на връзките между академичните среди, промишлеността и правителствата. Следва да се насърчава сътрудничеството между сферите на научните изследвания, иновациите и образованието, включително посредством инициативата за европейските университети.
22. Европейският съвет приканва Комисията да започне нова пилотна инициатива за авангардните иновации през оставащия период на действие на програма „Хоризонт 2020“. В рамките на следващата многогодишна финансова рамка ще бъде създаден Европейски съвет по иновациите, който ще набелязва авангардни иновации и иновации с потенциал за пробив и ще разширява техния мащаб.

V. ДРУГИ ВЪПРОСИ

23. Европейският съвет горещо приветства и подкрепя споразумението, постигнато между бившата югославска република Македония и Гърция по въпроса за името. Това, заедно със споразумението между България и бившата югославска република Македония относно Договора за приятелство, добросъседство и сътрудничество, е добър пример за останалите от региона за укрепване на добросъседските отношения.
 24. Европейският съвет одобрява заключенията относно разширяването и процеса на стабилизиране и асоцииране, приети от Съвета на 26 юни 2018 г.
 25. Европейският съвет изтъква отново пълната си подкрепа за Резолюция 2166 на Съвета за сигурност на ООН относно свалянето на полет МН-17. Той призовава Руската федерация да поеме своята отговорност и да сътрудничи изцяло във всички усилия за установяване на истината, за справедливост и отговорност.
 26. Европейският съвет взема под внимание пакета от предложения относно многогодишната финансова рамка за периода 2021 – 2027 г., представен от Комисията на 2 май 2018 г., както и представените след това секторни законодателни предложения за програми в подкрепа на европейските политики. Европейският съвет приканва Европейския парламент и Съвета да разгледат тези предложения по всеобхватен начин и възможно най-скоро.
-